Úradný vestník
Európskej únie

SK
Séria C

C/2026/1456

31.3.2026

P10_TA(2025)0151

Návrh opravného rozpočtu č. 1/2025: zahrnutie prebytku z rozpočtového roka 2024

Uznesenie Európskeho parlamentu z 9. júla 2025 o pozícii Rady k návrhu opravného rozpočtu Európskej únie č. 1/2025 na rozpočtový rok 2025 – zahrnutie prebytku z rozpočtového roka 2024 (09619/2025 – C10-0125/2025 – 2025/0091(BUD))

(C/2026/1456)

Európsky parlament,

— so zreteľom na článok 314 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,

— so zreteľom na článok 106a Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu,

— so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2024/2509 z 23. septembra 2024 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie ([1]), a najmä na jeho článok 44,

— so zreteľom na všeobecný rozpočet Európskej únie na rozpočtový rok 2025 prijatý s konečnou platnosťou 27. novembra 2024 ([2]),

— so zreteľom na nariadenie Rady (EÚ, Euratom) 2020/2093 zo 17. decembra 2020, ktorým sa stanovuje viacročný finančný rámec na roky 2021 až 2027 ([3]),

— so zreteľom na Medziinštitucionálnu dohodu zo 16. decembra 2020 medzi Európskym parlamentom, Radou Európskej únie a Európskou komisiou o rozpočtovej disciplíne, spolupráci v rozpočtových záležitostiach a správnom finančnom riadení, ako aj o nových vlastných zdrojoch vrátane plánu na zavedenie nových vlastných zdrojov ([4]) (medziinštitucionálna dohoda zo 16. decembra 2020),

— so zreteľom na rozhodnutie Rady (EÚ, Euratom) 2020/2053 zo 14. decembra 2020 o systéme vlastných zdrojov Európskej únie a o zrušení rozhodnutia 2014/335/EÚ, Euratom ([5]),

— so zreteľom na návrh opravného rozpočtu č. 1/2025, ktorý prijala Komisia 9. apríla 2025 (COM(2025)0350),

— so zreteľom na pozíciu k návrhu opravného rozpočtu č. 1/2025, ktorú prijala Rada 16. júna 2025 a postúpila Európskemu parlamentu 18. júna 2025 (09619/2025 – C10-0125/2025),

— so zreteľom na články 96 a 98 rokovacieho poriadku,

— so zreteľom na správu Výboru pre rozpočet (A10-0116/2025),

A. keďže účelom návrhu opravného rozpočtu č. 1/2025 je zahrnúť do rozpočtu na rok 2025 prebytok vyplývajúci z plnenia rozpočtového roka 2024, ktorý predstavuje 1 345 miliónov EUR;

B. keďže hlavnými zložkami tohto prebytku sú kladný výsledok plnenia rozpočtu na strane príjmov vo výške 1 072 miliónov EUR, ako aj nevyčerpané prostriedky vo výške 272,5 milióna EUR;

([1]) Ú. v. EÚ L, 2024/2509, 26.9.2024, http://data.europa.eu/eli/reg/2024/2509/oj.
([2]) Ú. v. EÚ L, 2025/31, 27.2.2025, http://data.europa.eu/eli/budget/2025/31/oj.
([3]) Ú. v. EÚ L 433 I, 22.12.2020, s. 11, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2020/2093/oj.
([4]) Ú. v. EÚ L 433 I, 22.12.2020, s. 28, ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_interinstit/2020/1222/oj.
([5]) Ú. v. EÚ L 424, 15.12.2020, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2020/2053/oj.

C. keďže na strane príjmov je hlavnou hnacou silou objemu prebytku suma 1 211 miliónov EUR vo finančných príjmoch, úrokoch z omeškania a pokutách; keďže výsledok vlastných zdrojov v hlave 1 zostáva veľmi blízko rozpočtovaných súm v rozpočte na rok 2024 (vrátane opravných rozpočtov č. 1 – 5);

D. keďže na strane výdavkov dosiahlo nedostatočné plnenie platieb všetkých inštitúcií vrátane zrušených prenesených rozpočtových prostriedkov celkovú výšku 273 miliónov EUR (čo predstavuje 0,02 % schválených platobných rozpočtových prostriedkov);

1. berie na vedomie návrh opravného rozpočtu č. 1/2025 predložený Komisiou, ktorého cieľom je zahrnúť do rozpočtu prebytok z roku 2024 vo výške 1 345 miliónov EUR v súlade s článkom 18 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách;

2. víta skutočnosť, že prebytok v roku 2024 je spôsobený najmä zvýšením zmeny v hlave 4 (Finančné príjmy, úroky z omeškania a pokuty), zatiaľ čo prebytok výdavkov zostáva veľmi nízky na úrovni 273 miliónov EUR;

3. vyjadruje poľutovanie nad tým, že zahrnutím prebytku do rozpočtu sa znižuje o zodpovedajúcu sumu celkový príspevok členských štátov k financovaniu rozpočtu na rok 2025 založený na HND; zdôrazňuje, že v čase, keď sú potreby financovania naďalej vysoké, najmä pokiaľ ide o tzv. prekročené náklady nástroja EURI, a manévrovací priestor v rámci rozpočtu Únie zostáva mimoriadne obmedzený, rozpočet by si mal zachovať dostatočnú úroveň flexibility, aby Únia dokázala čeliť nepredvídaným udalostiam a novým prioritám; zdôrazňuje, že flexibilita rozpočtu Únie je jednou z kľúčových otázok, ktoré treba riešiť pri rokovaniach o viacročnom finančnom rámci na obdobie po roku 2027;

4. vyzýva tiež Komisiu, aby navrhla spoľahlivú a trvalú architektúru budúceho viacročného finančného rámca, ktorá umožní udržateľné riadenie všetkých nediskrečných nákladov a záväzkov, a v plnom rozsahu zachová programy Únie a flexibilitu a schopnosť reakcie rozpočtu, najmä pokiaľ ide o prírodné katastrofy a núdzové situácie v oblasti zdravia, s cieľom v plnej miere vykonávať stratégiu pripravenosti Únie;

5. pripomína svoju dlhodobú pozíciu, že neočakávané zisky z pokút a poplatkov alebo ich ekvivalentné sumy by sa mali použiť ako dodatočný príjem do rozpočtu Únie na účely reakcie na krízu alebo na neočakávané potreby a nemali by viesť k zodpovedajúcemu zníženiu príspevkov založených na HND;

6. berie na vedomie zápornú príjmovú položku v rámci nového článku 425 vo výške 534 miliónov EUR a víta tento spôsob zahrnutia rozpočtových nákladov vyplývajúcich z platieb uskutočnených na základe dohody o urovnaní, ktorý zahŕňa kompenzačné úroky a náhradu úrokov z omeškania v súvislosti s vrátením zrušených alebo znížených pokút za hospodársku súťaž v súlade s príslušnými rozsudkami Súdneho dvora; pripomína, že Parlament pri rokovaniach o prepracovanom znení nariadenia o rozpočtových pravidlách trval na uplatňovaní tohto prístupu, keďže alternatívnym riešením by boli dodatočné výdavkové rozpočtové prostriedky v už preťaženom okruhu 7; pripomína, že toto riešenie sa skončí 31. decembra 2027; vyzýva Komisiu, aby pre nasledujúci viacročný finančný rámec navrhla konečné riešenie, ktorým sa dosiahne rovnaký cieľ, a to vyhnúť sa akémukoľvek vplyvu na výdavkovú časť rozpočtu;

7. zdôrazňuje potrebu udržateľných príjmov do rozpočtu Únie; vyjadruje preto poľutovanie nad tým, že Rada nedosiahla pokrok v reforme systému vlastných zdrojov v súlade s duchom právne záväzného plánu uvedeného v medziinštitucionálnej dohode zo 16. decembra 2020; pripomína svoju pozíciu na podporu zmenených návrhov Komisie a naliehavo vyzýva Radu, aby čo najskôr prijala tieto návrhy s cieľom diverzifikovať a konsolidovať vlastné zdroje dostupné pre rozpočet Únie;

8. ďalej vyzýva Komisiu, aby pokračovala v úsilí o identifikáciu ďalších inovatívnych a skutočných nových vlastných zdrojov a iných zdrojov príjmov popri zdrojoch uvedených v medziinštitucionálnej dohode zo 16. decembra 2020; zdôrazňuje, že nové vlastné zdroje sú nevyhnutné nielen na to, aby umožnili splácať úvery a pôžičky NextGenerationEU, ale aj na zabezpečenie toho, aby Únia mala dostatočné zdroje na pokrytie svojich vyšších výdavkových potrieb, najmä v súvislosti s početnými výzvami, ktorým Únia v súčasnosti čelí, vrátane nového geopolitického kontextu; domnieva sa, že všetky nové politiky a výzvy Únie musia zahŕňať nové finančné prostriedky a dodatočné nové zdroje;

9. schvaľuje pozíciu Rady k návrhu opravného rozpočtu č. 1/2025;

10. poveruje svoju predsedníčku, aby vyhlásila opravný rozpočet č. 1/2025 za prijatý s konečnou platnosťou a aby zabezpečila jeho uverejnenie v *Úradnom vestníku Európskej únie*;

11. poveruje svoju predsedníčku, aby postúpila toto uznesenie Rade, Komisii a ďalším príslušným inštitúciám a orgánom, ako aj národným parlamentom.